

The Sick Rose

William Blake

Traduzione Letterale

(Carmelo Mangano)

Rose thou art sick.

= you are

Rosa, tu sei malata!

The invisible worm.

Il verme invisibile

That flies in the night

che vola nella notte

In the howling storm:

nella tempesta ululante:

Has found out thy bed

= your

Ha trovato il tuo letto

Of crimson joy:

di gioia cremisi:

And his dark secret love

ed il suo oscuro amore segreto

Does thy life destroy.

does (rafforzativo)

distrugge la tua vita.